

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

A B O G A D O S

Carrera 11A No. 94 -76 - OE305 - P.O. Box 94948, Bogotá, D.C. - Colombia

Tels: (571) 6162051 - Fax (571) 6161889

www.escobaruribe.com - info@escobaruribe.com

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Rad: 06-007013-00003-0000

Fec: 2006-07-11 14:16:21 Dep. 2020 NUECREACIONE

Tra. 11 PATENTENII

Eve: 372 FASENACIONALI

Act 444 RESPUESTAREQUE

Folios 12

2902/PCT

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 06.007.013
Solicitud de Patente a nombre de
NOVARTIS AG

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la carrera 11 A No. 94-76, of. 305, obrando como apoderada de la sociedad **NOVARTIS AG**, domiciliada en Basilea, Suiza, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 3354 del 24 de marzo de 2006, me permito presentar el documento (2) en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores a favor de mi mandante.

Sobre el particular, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, el documento de cesión anexo a este memorial es válidamente presentado en idioma inglés y con la correspondiente Apostilla.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3°, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,


JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C.39.779.452 de Usaquén
T.P. 68228
Cód. 5376

348

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

341

"Inhibidores de quinasas P38 basados en heterociclos de 5 miembros".

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de
Olga M. FRYSZMAN, 11274 Ganesta Road, San Diego, CA 92126, USA, citizen of USA

Hengyuan LANG, 13798 Kerry Lane, San Diego, CA 92130, USA, citizen of USA

Jlong LAN, 10971 Caminito Alvarez, San Diego, CA 92126, USA, citizen of China

Edcon CHANG, 10616 Brookhollow Court, San Diego, CA 92126, USA, citizen of USA

Yunfeng FANG, 12029 World Trade Drive, Unit 4, San Diego, CA 92126, USA, citizen of China

— declara-(an)-que cede (n) y traspasa-(n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el
invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las
leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de
Colombia.

The undersigned, as Inventor (s) of

5-MEMBERED HETEROCYCLE-BASED P38 KINASE INHIBITORS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to
NOVARTIS AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of
Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is
concerned.

Iga M. FRYSZMAN
domiciled at
11274 Ganesta Road
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Hengyuán LANG
domiciled at
13798 Kerry Lane
San Diego, CA 92130
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Jiong LAN
domiciled at
10971 Caminito Alvarez
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Edcon CHANG
domiciled at
10616 Brookhollow Court
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Yunfeng FANG
domiciled at
12029 World Trade Drive, Unit 4
San Diego, CA 92128
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Edcon May 22, 2006

349

342

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signature of **Edcon Chang**, US citizen, residing in San Diego, California, USA.

The authenticity of the signature was established by means of comparison.

BASEL, this 14th (fourteenth) day of June 2006 (twothousandandsix)

[Faint handwritten notes and scribbles]

H. Staehelin, Notar
Dr. M. Staehelin
Notar

Leg.Prot.Nr. **681** /2006

APOSTILLE
(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)
This official document

2. is signed by *Dr. M. Staehelin*

3. in his/her function as *Notar*

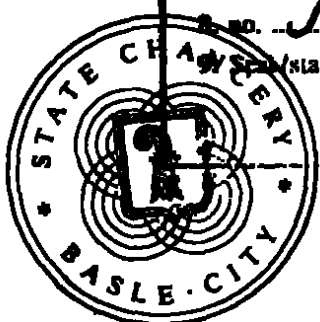
4. and certified by the seal of the *Basel-Stadt*

Certified **15. Juni 2006**

5. In Basel (Bâle) 6. on

7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

8. no. *15-1919569*

9. Seal/stamp:  10. Signature: *H. Fischer*
Hedi Fischer

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

343

"Inhibidores de quinasa P38 basados en heterociclos de 5 miembros"

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de
Olga M. FRYSZMAN, 11274 Ganesta Road, San Diego, CA 92126, USA, citizen of USA

Hengyuan LANG, 13798 Kerry Lane, San Diego, CA 92130, USA, citizen of USA

Jlong LAN, 10671 Caminito Alvarez, San Diego, CA 92126, USA, citizen of China

Edcon CHANG, 10616 Brookhollow Court, San Diego, CA 92126, USA, citizen of USA

Yunfeng FANG, 12029 World Trade Drive, Unit 4, San Diego, CA 92126, USA, citizen of China

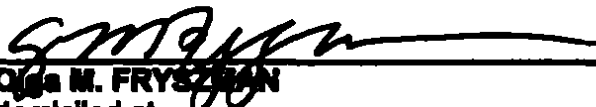
declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el
invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las
leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de
Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

5-MEMBERED HETEROCYCLE-BASED P38 KINASE INHIBITORS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to NOVARTIS
AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland,
domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.

307 0


Olga M. FRYSZMAN
domiciled at
11274 Ganesta Road
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

344

Hongyuan LANG
domiciled at
13788 Kerry Lane
San Diego, CA 92130
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Jlong LAN
domiciled at
10971 Caminito Alvarez
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Edcon CHANG
domiciled at
10616 Brookhollow Court
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Yunfeng FANG
domiciled at
12029 World Trade Drive, Unit 4
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

342 6

345

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

*"Inhibidores de Quinasa P38
basados en heterociclos de 5 miembros"*
El (los) suscrito (s), en su calidad de Inventor (es) de
Iga M. FRYSZMAN, 11274 Ganesta Road, San Diego, CA 92126, USA, citizen of USA

Hengyuan LANG, 13798 Kerry Lane, San Diego, CA 92130, USA, citizen of USA

Jlong LAN, 10971 Caminito Alvarez, San Diego, CA 92126, USA, citizen of China

Edcon CHANG, 10616 Brookhollow Court, San Diego, CA 92126, USA, citizen of USA

Yunfeng FANG, 12029 World Trade Drive, Unit 4, San Diego, CA 92126, USA, citizen of China

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el
invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las
leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de
Colombia.

The undersigned, as Inventor (s) of

5-MEMBERED HETEROCYCLE-BASED P38 KINASE INHIBITORS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to
NOVARTIS AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of
Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is
concerned.

Iga M. FRYSZMAN
domiciled at
11274 Ganesta Road
San Diego, CA 92128
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

346

Hengyuan LANG
domiciled at
13798 Kerry Lane
San Diego, CA 92130
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Jlong LAN
domiciled at
10971 Caminito Alvarez
San Diego, CA 92128
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Edcon CHANG
domiciled at
10616 Brookhollow Court
San Diego, CA 92128
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Yunfeng FANG
domiciled at
12028 World Trade Drive, Unit 4
San Diego, CA 92128
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

354-0

347

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

"Inhibidoras de quinasa P38 basadas en heterociclos de 5 miembros"

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de
Iga M. FRYSZMAN, 11274 Ganesta Road, San Diego, CA 92126, USA, citizen of USA

Hengyuan LANG, 13798 Kerry Lane, San Diego, CA 92130, USA, citizen of USA

Jlong LAN, 10971 Caminito Alvarez, San Diego, CA 92126, USA, citizen of China

Edcon CHANG, 10616 Brookhollow Court, San Diego, CA 92126, USA, citizen of USA

Yunfeng FANG, 12029 World Trade Drive, Unit 4, San Diego, CA 92126, USA, citizen of China

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as Inventor (s) of

5-MEMBERED HETEROCYCLE-BASED P38 KINASE INHIBITORS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to NOVARTIS AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.

255

Iga M. FRYSZMAN
domiciled at
11274 Ganesta Road
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

348

Hengyuan LANG
domiciled at
13798 Kerry Lane
San Diego, CA 92130
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Jlong LAN
domiciled at
10871 Caminito Alvarez
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Edcon CHANG
domiciled at
10616 Brookhollow Court
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Yunfeng FANG
domiciled at
12029 World Trade Drive, Unit 4
San Diego, CA 92128
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

356/16

349

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de *"Inhibidores de quinasa P38 basados en heterociclos de 5 miembros"*
Iga M. FRYSZMAN, 11274 Ganesta Road, San Diego, CA 92126, USA, citizen of USA *bro*

Hengyuan LANG, 13798 Kerry Lane, San Diego, CA 92130, USA, citizen of USA

Jlong LAN, 10971 Caminito Alvarez, San Diego, CA 92126, USA, citizen of China

Edcon CHANG, 10616 Brookhollow Court, San Diego, CA 92126, USA, citizen of USA

Yunfeng FANG, 12029 World Trade Drive, Unit 4, San Diego, CA 92128, USA, citizen of China

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

5-MEMBERED HETEROCYCLE-BASED P38 KINASE INHIBITORS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to NOVARTIS AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.

357

350

Iga M. FRYSZMAN
domiciled at
11274 Ganesta Road
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Hengyuan LANG
domiciled at
13798 Kerry Lane
San Diego, CA 92130
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Jlong LAN
domiciled at
10971 Caminito Alvarez
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Edcon CHANG
domiciled at
10616 Brookhollow Court
San Diego, CA 92126
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



02/15/2006

Yunfeng FANG
domiciled at
12029 World Trade Drive, Unit 4
San Diego, CA 92128
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

255

351

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signatures of **Olga M. Fryszman**, US citizen, residing in San Diego, California, USA, of **Hengyuan Lang**, US citizen, residing in San Diego, California, USA, of **Jlong Lan**, Chinese citizen, residing in Emeryville, California, USA; and of **Yunfeng Fang**, Chinese citizen, residing in San Diego, California, USA.

The authenticity of the signatures was established by comparison.

BASEL, this 5th (fifth) day of May 2006 (twothousandandsix)

M. Staehelin, Notar

Dr. M. Staehelin
Notar

Leg.Prot.Nr. 509/2006

APOSTILLE

(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)

This official document

2. is signed by Dr. M. Staehelin

Dr. M. Staehelin

3. in his/her function as Notar

4. and certified by the seal of the Basel-Stadt

Certified

5. in Basel (Bâle)

6. on -5. Mai 2006

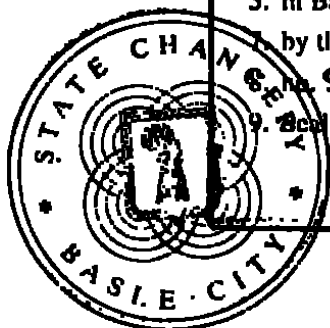
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

441/249

9. Seal /stamp:

10. Signature:

Roland Eschli



352

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio ~~389~~

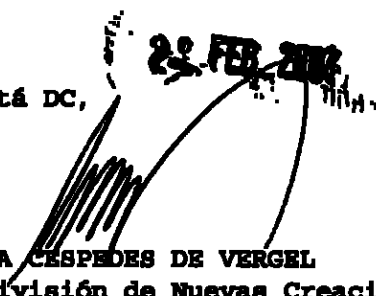
2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
ESCOBAR URIBE JIMENA
Apoderado(a) y/o Representante de
NOVARTIS AG

REFERENCIA	Radicación No.	06 7013
	Solicitud internacional	PCT/US2004/020384
	Fecha inicio fase nacional	26/01/06
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	2688
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,


ALIX CARMONA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

projas